

## PAG Mamer : Les Verts sont choqués et indignés

Dans leur lettre d'objection du 01/11/2012, les Verts se disent profondément choqués par la **stratégie de développement** du projet d'aménagement général (PAG). Cette stratégie serait purement quantitative (avec une croissance démographique soutenue de 3,34% par an qui doublerait la population en seulement deux décennies), **sans aucun objectif qualitatif**, hors des contextes national et régional de l'aménagement du territoire et sans distinction entre court, moyen et long terme.

Pour les Verts les objectifs énumérés à l'article 2 de la loi modifiée du 19/07/2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain ne sont pas respectés voire sont ignorés. Et que par conséquent, **le développement durable de la commune**, membre de l'Alliance du Climat, **n'est pas garanti**.

Ils se disent **indignés par la façon d'évaluer la procédure de consultation publique** sans réelle information **et par le non-respect de directives nationales et européennes** notamment dans le domaine de la protection de la nature et des ressources naturelles.

Le reclassement de terrains de zone verte en zone d'habitation sans information ciblée aux propriétaires concernés en combinaison avec la taxe sur la spéculation annoncée équivaut pour les Verts dans beaucoup de cas, à **une expropriation camouflée, lente et sans**

**possibilité de recours en justice**. Ils exigent par conséquent que ces propriétaires soient contactés par voie de lettre recommandée afin qu'ils puissent choisir librement entre le reclassement de leur terrain et le statu quo. Les Verts critiquent également la rapidité avec laquelle le collège échevinal veut faire adopter maintenant le nouveau PAG, après avoir refusé catégoriquement pendant la dernière décennie de procéder à une refonte générale.

**Les Verts demandent** de façon urgente au bourgmestre et aux échevins **de réviser la stratégie de développement nettement vers le bas**, de respecter les directives, la législation, les délibérations du conseil communal, de considérer les observations présentées **et de faire adapter le PAG en conséquence**.

**MERCI!** Notre démocratie n'est vivante que si les citoyens exercent leur droit. Vous avez donné le bon exemple !

Consultez les actualités sur [www.greng.lu/mamer](http://www.greng.lu/mamer) (PAG). Lisez des objections ou la lettre des Verts au Ministre de l'Intérieur. Restez informés et mobilisés !

[www.greng.lu/mamer](http://www.greng.lu/mamer)

**GRÉNGT BLAT**

12-2012

[www.greng.lu/mamer](http://www.greng.lu/mamer)

Gemeng Mamer  
**déi greng**

Texte français  
en pages 2 à 4

## PAG Mamer Ein nationaler Test?

**Einzig und allein die vom Gesetzgeber verlangte Konsultation und die Hinweise durch das GRÉNGT BLAT haben es den Bürger erlaubt, sich über die Revision des Allgemeinen Flächennutzungsplanes zu informieren. Der Schöffenrat hat seinerseits alles getan, damit KEINE öffentliche Debatte um seine Wachstumspläne entstehe.**

Trotzdem wurden in kürzester Zeit **weit über 300 Einsprüche** gegen das aktuelle Projekt eingereicht. Die Gründe sind sehr unterschiedlich (siehe Seite 3). Fest steht jedoch, dass das vom Schöffenrat angestrebte hohe Bevölkerungswachstum von 3,34% pro Jahr nicht von der Bevölkerung mitgetragen wird. Lapidar kündigte der Bürgermeister nun in einer Wochenzeitung an, dass von den ursprünglichen 85 Hektar keine 40 übrig bleiben werden. Und er will glauben tun, dass dies von Anfang an so geplant war (sic).

Es ist skandalös, wie der Bürgermeister und seine Schöffen das „wichtigste Projekt dieser Legislaturperiode“ anpacken und die Bürger zum Narren halten!

**déi greng fordern, dem „wichtigsten Projekt dieser Legislaturperiode“ eine neue Chance zu geben und**

- die erforderlichen Studien ohne Zeitdruck und Voreinnahme erstellen zu lassen,
- deren Erkenntnisse, genau wie die der vorliegenden SUP, im PAG voll zu berücksichtigen sowie
- die Bevölkerung, die beratenden Kommissionen und den Gemeinderat ausführlich zu informieren und eine kontradiktorische, konstruktive Diskussion zuzulassen.

« C'est un test de la soi-disant simplification administrative » G. Roth\*

Mex Federmeier  
président  
tél. 31 13 97  
wagf@pt.lu

Edmée Besch-Glangé  
conseillère  
tél. 38 80 08  
edmeeb@pt.lu

Mario Somavilla  
conseiller  
tél. 30 91 50  
mariesom@pt.lu

Jemp Weydert  
conseiller  
tél. 38 05 82  
jemp.weydert@pt.lu

Kontakt: [dgmamer@pt.lu](mailto:dgmamer@pt.lu)

**La stratégie de Gilles Roth**, qu'il suggère à ses collègues d'appliquer, est d'adopter une position maximaliste. En somme, présenter un potentiel constructible « trop » important, ensuite viendront les intérêts particuliers qui vont rogner le projet.

A Mamer, des 85 ha constructibles prévus dans le projet de PAG, il ne restera guère que la moitié. « Vous allez me dire que c'est de l'ordre du marchand de tapis, mais de quoi aurais-je l'air si j'avais présenté 50 ha et strictement refusé toute forme de discussion ? »\* **Une grande farce !**

L'opposition au PAG aurait donc été consciemment provoquée par le bourgmestre pour qu'il puisse faire preuve de son talent de marchand de tapis !? Plus ridicule, tu meurs !



\*Voir Le Jeudi du 22/10/2012

## “Ein Test der administrativen Vereinfachung”? Auf keinen Fall nachmachen!

Bedeutet administrative Vereinfachung für den Mamer Bürgermeister die schrittweise Aushöhlung der Demokratie? Die anderen Gemeinden wären auf jeden Fall gut beraten, folgende Punkte NICHT nachzumachen:

- Weder der Gemeinderat, noch die beratenden Kommissionen, geschweige denn die Bürgerinnen und Bürger wurden vom Schöffenrat über die fertig gestellte Vorstudie (*Etude préparatoire*) informiert oder in die Diskussion über eine Entwicklungsstrategie für die Gemeinde eingebunden.
- Die Studienbüros wurden derart unter Druck gesetzt, dass für „das gewichtigste Problem, die starke Diskrepanz zwischen den geplanten Gebietsneuausweisungen und dem zulässigen Rahmen des Bodenverbrauchs“ (siehe Umweltbericht Seite 125-126) keine Zeit blieb, um eine verantwortungsvolle Lösung für eine nachhaltige Entwicklung zu suchen. *déi gréng* fragen: **Wenn für „das gewichtigste Problem“ keine Zeit blieb, unter welchem Zeitdruck wurden dann andere wichtige Fragen vernachlässigt oder ganz ausgeschlossen?**
- Der Gemeinderat bekam nur knapp sechs Tage Zeit, um die über 1 200 Seiten (A4) zu lesen und die unzähligen Pläne zu analysieren.
- Die Bürgerinnen und Bürger wurden nicht vom Schöffenrat, wie beim Sylvester-Gala-Dinner oder ähnlichen Veranstaltungen üblich, per Postwurfsendung über die laufende Konsultation und die Informationsversammlung in Kenntnis gesetzt. Obwohl über 45% der Gemeindeglieder Nicht-Luxemburger sind, wurde keine Simultanübersetzung für den Abend vom 15.10. organisiert. Nach der zweiten oder dritten kritischen Frage ließ der Bürgermeister wissen, dass „Widerstand sinnlos“ sei. (siehe woxx vom 26.10.12)
- **Alle Bürgerinnen und Bürger, welche Einsicht in die Unterlagen nahmen, wurden mit Name und Adresse notiert. Über jedes Problem mit einer**

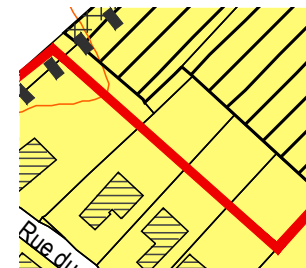
## Verwaltung oder einem Beamten wird der Staatsminister per Brief informiert.

(siehe Le Jeudi vom 22.10.12)

- Die politische Opposition, welche die Bevölkerung per Flugblatt über ihre Rechte in einer legalen Prozedur aufklärte, wird diffamiert und der „totalen Desinformation“ beschuldigt. (siehe Le Quotidien vom 06.11.12)
- Noch während der laufenden Konsultationsphase wurden die Reklamanten vom Schöffenrat zu Unterredungen eingeladen. Mindestens drei Bürger haben deshalb Beschwerde beim Innenminister eingereicht.

*déi gréng* haben, diesen „Test“ betreffend, schriftliche Fragen an den Innenminister

gerichtet, damit die anderen Gemeinden aus den „Fehlern“ des Mamer Schöffenrates lernen können.



Dem Landwirt wird seine Existenzgrundlage entzogen, der (jungen) Familie ein Teil des Gartens und der Bürgermeister sieht nur Gewinne(r).

## Einwände gegen ein schlechtes Projekt

Viele der Reklamanten reagierten empört auf die Art und Weise wie mit ihrem Privatbesitz umgegangen wird. (Zusätzlich brüskiert durch die Aussagen des Bürgermeisters über sinnlosen Widerstand und eine zukünftige Spekulationstaxe organisierten einige eine Bürgerinitiative.)

Der enorme Landverbrauch, die drohende Zuspitzung der Verkehrsprobleme und der damit verbundene Verlust der Lebensqualität bewegen viele Menschen. Es gibt natürlich auch Einsprüche für die Aufnahme weiterer/anderer Grundstücke in den Bauperimeter. Auch eine kohärente Verdichtung wird gefordert. Natur- und Umweltorganisationen be-

fürchten eine Gefährdung verschiedener Habitats und beklagen die fehlende Bürgerbeteiligung. **Es fehlen aussagekräftige Studien zum Verkehrsaufkommen** im Falle eines schnellen Wachstums **ebenso wie über die Belastbarkeit des Baches Mamer** bei einer angestrebten Vergrößerung der Kapazität von 21 000 („bereits nahezu ausgeschöpft“ in Umweltbericht S. 118) auf 50 000 Einwohner-Gleich-Werte.

*déi gréng* weisen in ihrem Einspruch nach, dass das vom Bürgermeister ausgearbeitete Projekt den Zielen des Gesetzes von 2011 nicht genügt sowie völlig einseitig und undifferenziert auf großes Wachstum setzt.

« **Si ça ne marche pas à Mamer, plus personne n'ira se casser les dents sur le PAG** », G. Roth dans Le Jeudi du 22/10/2012. **Il y a pourtant une alternative !** Les responsables politiques des autres communes ne cherchent pas à imiter le mauvais exemple de Mamer. Et ils font élaborer un projet d'aménagement général d'une qualité certaine, dans le dialogue et le respect.